
BBC LEARNING ENGLISH

English Expressions

Clean up your act



This is not a word-for-word transcript

ਰਾਜਵੀਰ

ਹੈਲੋ, English Expressions ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ੋਅ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਦੇ ਨਵੇਂ ਇਜ਼ਹਾਰ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਰਾਜਵੀਰ ਤੇ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਦੇ ਮੁਹਾਵਰੇ 'to clean up your act', 'ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਸਾਫ ਕਰਨਾ', ਜੀ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦਾ ਅਰਥ ਕੀ ਲੱਗਦਾ? ਜੇ ਕੁਝ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ ਵੀ ਸਮਝ ਆਇਆ ਤਾਂ ਵੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਬਸ ਸੁਣਦੇ ਰਹੋ।

ਰੋਬ ਅਤੇ ਫੇਫੇ ਨੂੰ ਸੁਣੋ। ਫੇਫੇ ਕੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ? ਕੀ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਜੇ ਉਸਦੇ ਬੋਸ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਹੀ?

Rob

Err Feifei, what are you doing?

Feifei

Cleaning... this place is so dirty... in fact Rob, have you got any soap I could borrow?

Rob

Feifei, this isn't like you. You don't normally take cleaning so seriously.

ਰਾਜਵੀਰ

ਫੇਫੇ ਦਾ ਚਲ ਕੀ ਰਿਹਾ? ਲਗਦਾ ਹੈ ਸਟੂਡੀਓ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੁਣੋ ਅਤੇ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਉਂ?

Feifei

Well, I'm cleaning up because my boss told me to. He said I've got to 'clean up my act'.

Rob

Oh Feifei, you can put down that cloth – he didn't literally mean do the cleaning. He wants you to improve your behaviour or your performance. Have you not been working very hard?

Feifei

Who me? I always work hard... although I have had a lot of things to do at home... and I did make a few mistakes last week... and when I get stressed I start to shout at people...

Rob

Oh yes, I did hear you. Well I'm sure I can help you clean up your act – if you're sure you know what that means?

Feifei

Yes. Apparently I need to improve my behaviour!

ਰਾਜਵੀਰ

ਜਦੋਂ ਫੇਫੇ ਦੇ ਬੋਸ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ 'clean up her act' ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਮਤਲਬ ਆਸ-ਪਾਸ ਦੀ ਸਫਾਈ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਬਲਕਿ 'clean up' ਮਤਲਬ ਸਫਾਈ your act ਯਾਨੀ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਇਜ਼ਹਾਰ ਉਦੋਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕਰਮ ਭਾਵ ਆਪਣੀ ਬੇਲ ਚਾਲ ਆਪਣਾ ਵਿਵਹਾਰ ਠੀਕ ਕਰੇ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ ਵਿਵਹਾਰ ਕਰੇ ਜੋ ਸਭ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗੇ ਅਤੇ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਬੇਲ-ਬਾਣੀ ਵੀ ਰੱਖੇ। ਇਹ ਅਕਸਰ ਕਿਸੇ ਅਧਿਕਾਰਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਵਲੋਂ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੋਈ ਬੋਸ ਆਪਣੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਹੇ। ਇਹ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਚੇਤੰਨ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦਾ ਵਿਵਹਾਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਇਜ਼ਹਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣਾ ਵਾਕ ਵੀ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਵੇਂ 'clean up her act' ਜਾਂ ਫਿਰ 'clean up your act'।

ਚਲੋ ਇਸ ਇਜ਼ਹਾਰ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਸੰਬੰਧੀ ਕੁਝ ਹੋਰ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ।

Examples

I used to drink a lot of alcohol but when I got ill, I decided to clean up my act and now I only drink cola!

He turned up late for work every day looking a real mess, so they told him to clean up his act or face losing his job.

You're going to have to clean up your act if you're serious about keeping your position on this team.

Feifei

Cleaning up my act means I have to work harder... so it's got nothing to do with cleaning or acting Rob?

Rob

No – acting here means behaviour – although your acting on this programme is excellent! So come on then, when are you going to start cleaning up your act?

Feifei

Right now. I've decided to clean up my act and start work earlier and always get you to check my work so there are no mistakes! So Rob, would you mind checking this script?

Rob

Sure. Let's have a look... perfect! You can tell the boss you've started with a clean slate.

Feifei

A clean slate - what does *that* mean?

Rob

I'll tell you another time. Oops, I've knocked my coffee over...

Feifei

Oh dear Rob. It looks like you've got to clean up the studio. Do you need this cloth?

Rob

Thanks!

ਰਾਜਵੀਰ

ਤਾਂ ਫੇਫੇ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਪਣਾ ਵਿਵਹਾਰ ਬਦਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਸਨੂੰ 'clean up your act' ਦਾ ਅਰਥ ਵੀ ਸਮਝ ਆ ਗਿਆ। ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸਦਾ ਬੌਸ ਹੁਣ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ ਫੇਫੇ ਨੇ ਫੇਰ ਤੋਂ ਕੰਮ ਤੇ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨੀ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੈ? ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵਿਵਹਾਰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ? ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਹਿਣਾ ਪਿਆ ਹੋਵੇ? ਚਲੋ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਬਾਰੇ ਸੋਚੋ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਇਥੇ ਹੀ ਖਤਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਹੋਰ ਨਵੇਂ English Expressions ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਫੋਲ ਜੁੜੋ। ਬਾਏ।